

慰问信

日本工会总联合会：

惊悉日本石川县能登地区1月1日发生7.6级强烈地震，据新闻报道，目前已有30人死亡，近10万居民撤离。中华全国总工会及3亿会员谨向日本工会总联合会，并通过你们向被地震夺去生命的牺牲者及家属表示由衷的哀悼，向受灾地区的职工表示深切的慰问。

我们刚刚经历了甘肃青海地震灾害，生命逝去，家园破坏，让我们十分痛心。天灾不分国界，灾难面前我们与你们一样感同身受。我们深知，日本工会总联合会不仅要保护会员及其家属的生命财产安全，还肩负着工运的社会使命。当前日本联合及下属组织一定正在迅速集结动员，支援抗震救灾。危难之际，中华全国总工会愿与你们携手并肩，互相帮助、相互支持，共同克服眼前的困难，让职工群众尽快恢复正常的生产生活秩序。

愿日本工会总联合会及所有会员平安、健康！



中華全国総工会からのお見舞いメッセージ

日本労働組合総連合会：

日本石川県能登地域において 1 月 1 日にマグニチュード 7.6 の強い地震が発生しました。マスコミ報道によると、64 人の犠牲者があり、10 万人近くの市民が避難しています。

中華全国総工会及び 3 億の組合員が日本労働組合総連合会に対し、そして連合を通じて地震で命を奪われた犠牲者及び家族に心から哀悼の意を表し、被災地の従業員に深い慰問の意を表します。

私たちは甘粛省、青海省の地震災害を経験したばかりで、命が亡くなり、家が破壊され、とても心を痛めています。天災は国境を問わず、災害の前で私たちが日本の皆さんと同じ気持ちを持っています。日本労働組合総連合会は、組合員の生命と財産の安全を守るだけでなく、労働運動の社会的使命も担っています。当面、日本の連合と傘下組織は迅速に動員し、救援活動を支援しているに違いはありません。危難の際に、中華全国総工会は連合の皆さんと手を携えて肩を並べ、互いに助け合い、支持し合い、当面の困難を共に克服し、一日も早く労働者が正常な生産、生活の秩序に戻るよう願っています。

日本労働組合総連合会及びすべての組合員の平安と健康を祈ります！

中華全国総工会

2024 年 1 月 3 日